



Wholly holy, or holey?

Interpreting in Spiritual Settings



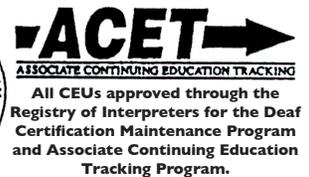
You feel called to interpret in a Spiritual setting. Now what? Do you have the necessary tools (knowledge and skill) to create a sense of Sacred Space for the deaf congregates while adequately and accurately conveying the sense of wonder and majesty contained in this most important event?

How do you prepare effectively while still taking care of your own spiritual needs? Should interpreters charge or donate their time? What do you do when you can't understand the words of a song? What is the idea of Sacred Space and how is it conveyed through an interpretation? All of this and more will be explored as it relates to creating an atmosphere of worship for deaf congregates.

Whether a novice or an interpreter of many years, this workshop will challenge and enlighten.

Topics we will cover

- Wisdom in accepting spiritually-based assignments
- Effective negotiation and preparation techniques
- Appropriate boundaries
- Explore the concept of Sacred Space
- Practice creating a sense of Sacred Space via an interpretation



David N. Evans, RID CI & CT, NIC Master, has a comprehensive history providing ASL-English interpretation services in a variety of community settings, specializing in music/performing arts and conference work. David teaches interpreters across the country on issues of interpreting, language, and culture. Accomplishments include presenting at two National Alliance of Black Interpreters (NAOBI) conferences and four national Registry of Interpreters for the Deaf (RID) conferences, with one audience made up of over 1,250 participants!

Educating interpreters since 1992, David's sessions are interactive, entertaining, and informative, creating a relaxed, safe environment for all audiences. David established Bridge Communications in 1996 to further his goals of providing skill-building workshops and video materials for ASL-English interpreters.

When not on the road presenting, David makes his home in Minneapolis where he enjoys roller skating, playing Frisbee, listening to disco, and taking walks around the city's many lakes.